

Repère	Code CPN	Désignation	Description	Beschreibung	Désignation	Désignation
1	53506160	Anneau de suspension	SUSPENSION RING	FEDERSCHAKÉ	ANELLO DI SOSPENSIONE	ANILLO DE SUSPENSION
A	53425724	Vis d'informations	SCREW HC M5x5 PL	SCHRAMBE HC M5x5 PL	VITE HC M5x5 PL	TORNILLO HC M5x5 PL
2		Vis "présence air"	SCREW	SCHRAMBE	VITE	TORNILLO
3		Vis "coupure effectuée"	SCREW	SCHRAMBE	VITE	TORNILLO
4		Joint torique 4 x 1	O-RING 4x1	RING 4x1	O-RING 4x1	JUNTA TORICA 4x1
5	53504841	Raccord bride	BUSHING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORDO	TUERCA M15x100
6	53505400	Silencieux	MUFFLER	DÄMPFER	RACCORDO	RACOR
7	53505319	Grille de compression	GRID	GITTER	SILENZIATORE	SILENCIADOR
8	53505285	Ecrou M15 x 100	NUT M15x100	NUT M15x100	REJILLA	REJILLA
9	53505459	Rondelle 13 x 15 x 1	WASHER 13 x 15 x 1	SCHIEBE 13 x 15 x 1	DADO M15x100	TUERCA M15x100
10	04362372	Joint torique 13 x 1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	RONDELLA 13x15x1	ARENDELLA 13x15x1
11	53505442	Tapis hémisphérique	SCREEN	SIEB	O-RING 13x1	JUNTA TORICA 13x1
12	53418563	Coffre	COVER	ZEITTEL	FILTRO	TAMIZ
13	53506143	Étiquette	STICKER	KAPPE	CAPPUCCIO	FORRO
14	53505343	Ressort 8 x 11 x 25 x 0,75	SPRING 8x11x25x0,75	FEDER 8x11x25x0,75	MOLLA 8x11x25x0,75	RESORTE 8x11x25x0,75
15	53420170	Bille dia 12	BALL DIA 12	KUGEL DURCHM 12	SFERA DI DIAMETRO 12	BOLA DIAM 12
16	53505467	Siège	VALVE SEAT	VENTILSIETZ		
17	53505880	Bloc de démarrage	STARTING BLOCK	STARTSBLOCK	BLOCCO DI AVIAMENTO	BLOQUE DE ARRANQUE
18	53425807	Gâchette complète	COMPLETE LEVER	KOMPLETTE DRÜCKER	GRILLETTO COMPLETO	GATILLO COMPLETA
19		Gâchette Standard	STANDARD LEVER	STAND DRÜCKER	GRILLETTO STANDARD	GATILLO STANDARD
20		Goupille élastique 3 x 20 E	PIN 3x20 E	STIFT 3x20 E	COPIGLIA 3x20E	PASADOR 3x20E
21	53505426	Poussoir de démarrage	STARTING PUSHER	STÖßER	PULSANTE	PULSADOR
22	53415162	Joint torique 3,4 x 1,9	O-RING 3.4x1.9	O-RING 3.4x1.9	JUNTA TORICA 3.4x1.9	JUNTA TORICA 3.4x1.9
23	04362372	Joint torique 13 x 1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	JUNTA TORICA 13x1	JUNTA TORICA 13x1
24	53506119	Clapet complet	COMPLETE VALVE	KOMPLETTE KLAPPE	VALVOLA COMPLETA	VALVULA COMPLETA
25		Clapet	VALVE	KLAPPE	VALVOLA	VALVULA
26		Vis HC M4 x 7 CU	SCREW HC M4x7 CU	SCHRAMBE HC M4x7 CU	VITE HC M4x7 CU	TORNILLO HC M4x7 CU
27	53506226	Rou à clapet	ROCK VALVE	STANGE	ASTA DI VALVOLA	VARRILLA
28	53505368	Rassort 4 x 0,35 x 12,5	SPRING 4x0,35x12,5	FEDER 4x0,35x12,5	MOLLA 4x0,35x12,5	RESORTE 4x0,35x12,5
29	53505533	Reducteur de débit	FLOW REDUCER	FORDERLEISTUNGSMINDERER	BLOCCO REVERSIBILE	REDUCTOR DE CAUDAL
30	53433942	Bloc de réversibilité	REVERSE BLOCK	REV BLOCK	BLOCCO REVERSIBILE	BLOCCO REVERSIBILE
31	53506234	Bille dia 2,38	BALL DIA 2,38	KUGEL DURCHM 2,38	SFERA DI DIAMETRO 2,38	BOLA DIAM 2,38
32	53505475	Joint torique 36,27 x 1,78	O-RING 36.27x1.78	O-RING 36.27x1.78	JUNTA TORICA 36.27x1.78	JUNTA TORICA 36.27x1.78
33	53505525	Bague de réversibilité	REVERSE RING	REV RING	GHIERA REVERSIBILE	ANILLO REVERSIBILE
34	53506184	Vis HC M8 x 7	SCREW HC M8x7	SCHRAMBE HC M8x7	VITE HC M8x7	TORNILLO HCM 8x7
35	53421616	Joint torique 15,6 x 1,78	O-RING 15.6x1.78	O-RING 15.6x1.78	JUNTA TORICA 15.6x1.78	JUNTA TORICA 15.6x1.78
36	04375226	Selecteur	REVERSING PART	WÄHLER	SELETTORE	SELETTOR
37	53504916	Joint torique 11 x 1,5	O-RING 11x1,5	O-RING 11x1,5	JUNTA TORICA 11x1,5	JUNTA TORICA 11x1,5
38	53505632	Interface	INTERFACE	ÜBERGANGSSTELLE	INTERFACCIA	INTERFACIA
39	53505632	Joint torique 8 x 1	O-RING 8x1	O-RING 8x1	JUNTA TORICA 8x1	JUNTA TORICA 8x1
40	53426303	Cloche	BELL	GLOCKE	CAMPANA	CAPERUZA
41	53426573	Ressort 3,8 x 0,55 x 12,7	SPRING 3.8x0,55x12,7	FEDER 3.8x0,55x12,7	MOLLA 3.8x0,55x12,7	RESORTE 3.8x0,55x12,7
42	04360681	Yerrou	LATCH	RIEGEL	CHIAVISTELLO	CERROJO
43	53505657	Bille dia 2,5	BALL DIA 2,5	KUGEL DURCHM 2,5	SFERA DI DIAMETRO 2,5	BOLA DIAM 2,5
44	53426391	Gâche	STRIKING PLATE	SCHLEIBHAKEN	BOCCHETTA	GACHETA
45	53505665	Ressort 7,6 x 0,55 x 9	SPRING 7,6x0,55x9	FEDER 7,6x0,55x9	MOLLA 7,6x0,55x9	RESORTE 7,6x0,55x9
46	53505582	Anneau self locking dia 8	RING SELF LOCKING DIA 8	RING DURCHM 8 SELF LOCK	ANELLO SELF LOCK DIA8	ANILLO DIAM8 SELF LOCK
47	53425831	Vis CLZ HC M4 x 8	SCREW CLZ HC M4x8	SCHRAMBE CLZ HC M4x8	VITE CLZ HC M4x8	TORNILLO CLZ HC M4x8
48	53505038	Roulements moteur	BEARING 6x15x5	LAGER 6x15x5	CUSCINETTO 6x15x5	RODIAMENTO 6x15x5
49	04385167	Flasque arrière	REAR FLANGE	HINTERER FLANSCH	FLANGIA POSTERIORE	BRIDA TRASERA
50	53414843	Aiguille 3 x 9,8 BR	NEEDLE 3x9,8 BR	NADEL 3x9,8 BR	AGAGIO 3x9,8 BR	AGUIJA 3x9,8 BR
51	53505066	Rotor	ROTOR	ROTOR	ROTOR	ROTOR
52	53505004	Palette	VANE	BLATT	PALETTA	PALETA
53	53505848	Stator	CYLINDER	ZYLINDER	ESTATOR	ESTADOR
54	53505297	Goupille spirale 3 x 8	PIN 3x8	STIFT 3x8	COPIGLIA 3x8	PESADOR 3x8
55	53505297	Flasque avant	FRONT FLANGE	VORDERER FLANSCH	FLANGIA ANTERIORE	BRIDA DELANTERA
56	53506267	Rondelle ondulée 15 x 17	CRINKLE WASHER 15x17	WEL FEDER 15x17	ARENDELLA ONDULATA 15x17	ARENDELLA ONDULATA 15x17
57	53419016	Roulements 5 x 17 x 5	BEARING 7x17x5	LAGER 7x17x5	CUSCINETTO 7x17x5	RODIAMENTO 7x17x5
58	53426359	Rondelle 15 x 30,8 x 2,5	WASHER 15 x 30,8 x 2,5	SCHIEBE 15 x 30,8 x 2,5	ARENDELLA 15 x 30,8 x 2,5	ARENDELLA 15 x 30,8 x 2,5
59		Corps moteur gane	MOTOR CASING	MOTORGEHÄUSE	CORPO DEL MOTOR	CUERPO MOTOR
60		Porte satellites équipé	CAP	STÖPSEL	TAPPO	TAPPO
61	53421053	Bouchon	PLANETARY GEAR HOLDER	PLANETENRADTRÄGER	PORTASATELLITI	PORTASATELITES
62	53490132	Porte satellites	PLANETARY GEAR	PLANETENRAD	INGRANAGGIO	SATELITE
63		Cage à aiguilles 3 x 5 x 7	NEEDLE CAGE 3x5x7	NADELKÄFIG 3x5x7	GABBIA AD AGHI 3x5x7	JAULA DE AGUJAS 3x5x7
64	53506044	Aiguille 3x12	NEEDLE 3x12	NADEL 3x12	AGO 3x12	AGUIJA 3x12
65	04374518	Entrotoise	SPACER	ABSTANDHÜLSE	DISTANZIATORE	TRAVIESA
66	04375162	Roulement 15 x 28 x 7	BEARING 15x28x7	LAGER 15x28x7	CUSCINETTO 15x28x7	RODIAMENTO 15x28x7
67	53416699	Circlips extérieur dia 15	CIRCLIP EXT DIA 15	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 15	ANELLO DI SICUREZZA DIA15	CIRCLIPS DIAM 15
68	53506291	Bague	RING	RING	GHIERA	ANILLO
69	53504965	Corps limiteur	CLUTCH BODY	BEGRENZERGEHÄUSE	CORPO DEL FRIZIONE	CORPO LIMITADOR
70	53504882	Type de commande	CONTROL ROD	STEUERSTANGE	ASTA DI CONTROLLO	VARRILLA DE MANDO
71	53504965	Ecrou de réglage	ADJUSTMENT NUT	STELLENMUTTER	DADO DI REGOLAZIONE	TUERCA DE AJUSTE
72	53506093	Plaque de réglage	ADJUSTMENT PLATE	STELLSCHIEBE	DISTANZIATORE	PLACA DE AJUSTE
73	53506580	butée à aiguilles 8 x 16 x 2,3	NEEDLE THRUST BEARING 8x16x2,3	NADELNSCHLAG 8x16x2,3	ARRESTO ADEGHI 8x16x2,3	TOPE CON AGUIJA 8x16x2,3
74	53506911	Support de butée	SUPPORT	STÜTZ	SUPPORTO	SOPORTE
75	53425880	Ressort de limiteur	CLUTCH SPRING	BEGRENZER FEDER	MOLLA LIMITATORE	RESORTE LIMITADOR
76		Cage équipée	CAGE	KÄFIG	GABBIA	JAULA
77		Bague de clapet	RING	RING	GHIERA	ANILLO
78	04360590	Clapet récepteur	CLUTCH COUPLING	FORMSCHLÜSSIGE	DENTE	GARRA
79	53425864	Bille dia 4	BALL DIA 4	KUGEL DURCHM 4	SFERA DI DIAMETRO 4	BOLA DIAM4
80		Broche équipée	COUPLING MOTOR	FORMSCHLÜSSIGE MOTOR	DENTE MOTOR	GARRA MOTORE
81	53506586	Clapet moteur	SPINDLE	SPINDEL	ALBERO	BROCHA MOTORE
82	53506077	Support de tige	SUPPORT	STÜTZ	SUPPORTO	SOPORTE
83	53419701	Goupille 2,4 x 10,5	PIN 2.4x10.5	STIFT 2.4x10.5	COPIGLIA 2.4x10.5	PASADOR 2.4x10.5
84	53421962	Vis HC M3 x 6 TL	SCREW HC M3x6 TL	SCHRAMBE HC M3x6 TL	VITE HC M3x6 TL	TORNILLO HC M3x6 TL
85	53421954	Entrotoise	SPACER 2.4x16.2	WASHER 2.5x12,8x0,8	DISTANZIATORE 2.4x16.2	TRAVIESA 2.4x16.2
86	53459491	Rondelle 2,5 x 12,8 x 0,8	WASHER 2,5 x 12,8 x 0,8	SCHIEBE 2,5x12,8x0,8	ARENDELLA 2,5x12,8x0,8	ARENDELLA 2,5x12,8x0,8
87	04360681	Butée à aiguilles 5 x 13 x 2,3	NEEDLE THRUST BEARING 5x13x2,3	NADELNSCHLAG 5x13x2,3	ARRESTO ADEGHI 5x13x2,3	TOPE CON AGUIJA 5x13x2,3
88	53421715	Bille dia 2,5	BALL DIA 2,5	KUGEL DURCHM 2,5	SFERA DI DIAMETRO 2,5	BOLA DIAM 2,5
89	04362653	Module de sortie	OUTPUT MODUL F	AUSGANGSMODUL	MODULO DI USCITA	MODULO DE SALIDA
90	53412391	Roulement 12 x 24 x 6	BEARING 12x24x6	LAGER 12x24x6	CUSCINETTO 12x24x6	RODIAMENTO 12x24x6
91	53421632	Palier	BEARING	LAGE	CUSCINETTO	PALIER
92	53422374	Porte satellites	PLANETARY GEAR HOLDER	PLANETENRADTRÄGER	PORTASATELLITI	PORTASATELITES
93	53490132	Satellite	PLANETARY GEAR	PLANETENRAD	INGRANAGGIO	SATELITE
94	53412169	Cage à aiguilles 3 x 5 x 7	NEEDLE CAGE 3x5x7	NADELKÄFIG 3x5x7	GABBIA AD AGHI 3x5x7	JAULA DE AGUJAS 3x5x7
95	53513180	Aiguille 3 x 12	NEED F 3x12	NADEL 3x12	AGO 3x12	AGUIJA 3x12
96		Couronne équipée	RING GEAR	HOHLRAD	CORONA	CORONA
97		Couronne	BEARING	LAGE	CUSCINETTO	PALIER
98	04362653	Rondelle 22 x 31 x 1	WASHER 22x31x1	SCHIEBE 22x31x1	CUSCINETTO 12x24x6	ARENDELLA 22x31x1
99	53470456	Roulement 12 x 24 x 6	BEARING 12x24x6	LAGER 12x24x6	CUSCINETTO 12x24x6	RODIAMENTO 12x24x6
100	04360608	Circlips intérieur dia 25	CIRCLIP INT DIA 25	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 25 INT	ANELLO DI DIAMETRO 25 INT	CIRCLIP DIAM 25 INT
101	53506648	Circlips extérieur dia 12	CIRCLIP EXT DIA 12	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 12	ANELLO DI SICUREZZA DIAM12	CIRCLIPS DIAM 12
102	04377396	Ecrou M23 x 100	NUT M23x100	NUT M23x100	DADO M23x100	TUERCA M23x100
103	53412102	Roulement 8 x 22 x 7	BEARING 8x22x7	LAGER 8x22x7	CUSCINETTO 8x22x7	RODIAMENTO 8x22x7
104	04376572	Entretoise 16 x 19,8 x 24,5	SPACER 16x19,8x24,5	NIEDERHALTEMUTTER 16x19,8x24,5	DISTANZIATORE 16x19,8x24,5	TRAVIESA 16x19,8x24,5
105	53425815	Douille à aiguilles 13 x 19 x 12	NEEDLE SOCKET 13x19x12	NADELHÜLSE 13x19x12	BUSSOLLA CON AGHI 13x19x12	CASQUILLO CON AG 13x19x12
106	53506689	Couple conique	PINION	RITZEL	INGRANAGGIO	PINON
107	53506139	Ecrou M27 x 100 G	NUT M27x100 G	NUT M27x100 G	DADO M27x100 G	TUERCA M27x100G
108	04364038	Corps d'angle	ANGLE BODY	GEHÄUSE	CORPO DEL ANGLIERA	CUERPO DE ANGULO
109		Douille à aiguilles 6 x 10 x 9	NEEDLE SOCKET 6x10x9	NADELHÜLSE 6x10x9	BUSSOLLA CON AGHI 6x10x9	CASQUILLO CON AG 6x10x9
110		Ecrou M8 x 1,25 G	NUT M8x1,25 G	NUT M8x1,25 G	DADO M8x1,25 G	TUERCA M8x1,25 G
111	53506747	Roue conique	CONICAL WHEEL	KEGELRAD	RUOTA CONICA	RUEDA CONICA
112	04375192	Rondelle 21,5 x 23,8 x 0,8	WASHER 21,5x23,8x0,8	SCHIEBE 21,5x23,8x0,8	ARENDELLA 21,5x23,8x0,8	ARENDELLA 21,5x23,8x0,8
113	53506721	Roulement 9 x 24 x 7	BEARING 9x24x7	LAGER 9x24x7	CUSCINETTO 9x24x7	RODIAMENTO 9x24x7
114	04360921	arbre de sortie	OUTPUT SHAFT ASSEMBLY	ABTRIEBSWELL	ALBERO DI USCITA	MODULO DE SALIDA
115	04360939	Télon	HALF DOG	ZÄPFEN	AGO	TETON PARA
116	53506705	Epingle	PIN	HALTESTIFT	PINZA	NARIZ
117	53425005	Ecrou M25 x 100	NUT M25x100	NUT M25x100	DADO M25x100	TUERCA M25x100
118	53426474	Cale pelote 19 x 24 x 1	WASHER 19 x 24 x 1	SCHIEBE 19 x 24 x 1	ARENDELLA 19 x 24 x 1	ARENDELLA 19 x 24 x 1
		Adaptateur G 1/4" G 1/4"	ADAPTER	ANPASSUNGSTEIL	ADATTATORE	ADAPTADOR
		Raccord	BUSHING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORDO	RACOR
	53425948	Kit première maintenance				
	53426003	Kit 500000 cycles				

A2066R5-28S6

